



Chansons du Terroir

Vieilles chansons populaires
au Canada, chantées aux

“CONCERTS DU TERROIR”

DONNÉS DURANT

L'Exposition Provinciale de Quebec

EN SEPTEMBRE 1920

et particulièrement à la célébration du
30ième anniversaire de la
fondation de

L'Ordre du Mérite Agricole



B.C.

1920

43

Q

CCD

A LA CLAIRE FONTAINE

1

A la Claire Fontaine
M'en allant promener,
J'ai trouvé l'eau si belle
Què je m'y suis baigné.
Lui y a longtemps que je t'aime,
Jamais je ne t'oublierai.

CHŒUR:—Lui y a longtemps que je t'aime,
Jamais je ne t'oublierai.

(La même chose après chaque couplet)

2

J'ai trouvé l'eau si belle
Que je m'y suis baigné ;
Sous les feuilles d'un chêne
Je me suis fait sécher
Lui ya longtemps, etc.

6

Tu as le coeur à rire,
Moi je l'ai-t-à pleurer ;
J'ai perdu ma maîtresse
Sans l'avoir mérité.
Lui ya longtemps, etc.

3

Sous les feuilles d'un chêne
Je me suis fait sécher ;
Sur la plus haute branche
Le rossignol chantait.
Lui ya longtemps, etc.

7

J'ai perdu ma maîtresse
Sans l'avoir mérité.
Pour un bouquet de roses
Que je lui refusai.
Lui ya longtemps, etc.

4

Sur la plus haute branche
Le rossignol chantait
Chante, rossignol, chante,
Toi qui as le coeur gai.
Lui ya longtemps, etc.

8

Pour un bouquet de roses
Que je lui refusai
Je voudrais que la rose
Fût encore au rosier.
Lui ya longtemps, etc.

5

Chante, rossignol, chante,
Toi qui as le coeur gai ;
Tu as le coeur à rire,
Moi je l'ai-t-à pleurer.
Lui ya longtemps, etc.

9

Je voudrais que la rose
Fût encore au rosier.
Et que le rosier même
Fût à la mer jeté.
Lui ya longtemps, etc.

A SAINT-MALO, BEAU PORT DE MER

- 1 A Saint-Malo, beau port de mer, (bis)
Trois gros navir's sont arrivés,
Nous irons sur l'eau nous y prom'promener
Nous irons jouer dans l'île.

CHŒUR:—Nous irons sur l'eau nous y prom'promener,
Nous irons jouer dans l'île.
(Le même chose à chaque couplet)

- 2 Trois gros navir's sont arrivés, (bis)
Chargés d'avoïn', chargés de blé.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 3 Chargés d'avoïn', chargés de blé, (bis)
Trois dam's s'en vont les marchander.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 4 Trois dam's s'en vont les marchander. (bis)
Marchand, marchand, combien ton blé?
Nous irons sur l'eau, etc.
- 5 Marchand, marchand, combien ton blé? (bis)
Trois francs l'avoïn', six francs le blé.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 6 Trois francs l'avoine' six francs le blé. (bis)
C'est ben trop cher d'un' bonn' moitié.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 7 C'est ben trop cher d'un' bonn' moitié. (bis)
Montez, Mesdames, vous le verrez.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 8 Montez, Mesdam's vous le verrez. (bis)
Marchand, tu n'vendas pas ton blé.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 9 Marchand, tu n'vendas pas ton blé, (bis)
Si je l'vends pas, je l'donnerai.
Nous irons sur l'eau, etc.
- 10 Si je l'vends pas, je l'donnerai. (bis)
A c'prix là, on va s'arranger.
Nous irons sur l'eau, etc.

ISABEAU S'Y PROMENE

1

Isabeau s'y promène
Le long de son jardin (Bis)
Sur le bord de l'île.
Le long de son jardin,
Sur le bord de l'eau.
Sur le bord du vaisseau.

CHŒUR:—Le long de son jardin
Sur le bord de l'île,
Le long de son jardin,
Sur le bord de l'eau
Sur le bord du vaisseau.

2

Elle fit un' rencontre
De trente matelots, (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—De trente matelots, etc.

3

Le plus jeune des trente
Il se mit à chanter (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Il se mit à chanter, etc.

4

La chanson que tu chantes
Je voudrais le savoir. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Je voudrais la savoir, etc.

5

Embarque dans ma barque,
Je te la chanterai. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Je te la chanterai, etc.

6

Quand ell'fut dans la barque
Ell' se mit à pleurer. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Ell'se mit à pleurer, etc.

7

Qu'avez-vous donc la belle
Qu'avez-vous à tant pleurer.
[(Bis)
Sur le bord de l'île, etc.

CHŒUR:—Qu'à-vous à tant pleurer,
etc.

8

Je pleur' mon anneau d'or,
Dans l'eau-z'il est tombé. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Dans l'eau, etc.

9

Ne pleurez point, la belle,
Je vous le plongerais. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Je vous le plongerais, etc.

10

De la première plonge,
Il n'a rien ramené. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Il n'a rien ramené, etc.

11

De la seconde plonge,
L'anneau z-a-voltigé. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—L'anneau, etc.

12

De la troisième plonge
Le galant s'est noyé. (Bis)
Sur le bord de l'île, etc.
CHŒUR:—Le galant s'est noyé, etc.

MARIANNE S'EN VA-T-AU MOULIN

1

Marianne s'en va-t-au Moulin (Bis)
 C'est pour fair 'moudre son grain (Bis)
 A cheval sur son âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 A cheval sur son âne Catin,
 S'en allant au moulin.

CHŒUR:—A cheval sur son âne Catin
 S'en allant au moulin.

2

Le meunier qui la voit venir, (Bis)
 S'empresse aussitôt de lui dire: (Bis)
 Attachez donc votre âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 Attachez donc votre âne Catin
 Par derrière' le moulin.

4

Mariann' se mit à pleurer. (Bis)
 Cent écus d'or lui a donnés (Bis)
 Pour acheter un âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 Pour acheter un âne, Catin,
 En r'venant du moulin.

3

Pendant que le moulin marchait,
 (Bis)
 Le loup tout a l'entour rôdait, (Bis)
 Le loup a mangé l'âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 Le loup a mangé l'âne Catin,
 Par derrière' le moulin.

5

Son père qui la voit venir (Bis)
 Ne put s'empêcher de lui dire: (Bis)
 Qu' avez-vous fait d'votre âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 Qu' avez vous fait d'votre âne, Catin,
 En allant au moulin?

6

C'est aujourd'hui la Saint Michel, (Bis)
 Que tous les ân's changent de poil. (Bis)
 J'vous ramèn'le même âne,
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,
 J'vous ramèn'le même âne, Catin,
 Qui m'porta au moulin.

DANS LES PRISONS DE NANTES

1 Solo:—Dans les prisons de Nantes, (Bis)

Lui ya-t-un prisonnier,
Faluron, dondaine,
Lui ya-t-un prisonnier,
Faluron, dondé.

CHŒUR:—Lui ya-t-un prisonnier,
Faluron, dondaine,
Lui ya-t-un prisonnier,
Faluron, dondé.

2 Solo:—Que person'ne va voire, (Bis)
Que la fill'du geôlier, faluron, dondaine,
Que la fill'du geôlier, faluron, dondé.

CHŒUR:—Que la fill' du geôlier, etc.

3. Elle lui porte à boire, (Bis)
A boire et à manger, etc.
4. Un jour, il lui demande: (Bis)
Qu'est-c' que l'on dit de moué? etc.
5. Le bruit court dans la ville (Bis)
Que demain vous mourrez, etc.
6. Puis-qu'il faut que je meure, (Bis)
Ah! déliez-moi les pieds, etc.
7. La fille encore jeunette (Bis)
Lui a lâché les pieds, etc.
8. Le garçon fort alerte, (Bis)
A la mer s'est jeté, etc.
9. De la première plonge, (Bis)
Au fond-z-il-a été, etc.
10. De la seconde plonge, (Bis)
La mer a traversé, etc.
11. Quand il fut sur ces côtes, (Bis)
Il se mit à chanter, etc.
12. "Que Dieu béniss' les filles, (Bis)
Surtout cell'du geôlier, etc.
13. "Si je retourne à Nantes, (Bis)
Oui, je l'épouserai! etc.

ALOUETTE

SOLO:

Alouette, gentille alouette,
Alouette, je t'y pleumerai.

CHŒUR:

Alouette, gentille alouette,
Alouette, je t'y pleumerai.

SOLO:

Je t'y pleumerai la tête,
Je t'y pleumerai la tête.

CHŒUR:

Je t'y pleumerai la tête,
Je t'y pleumerai la tête.

SOLO:

Et la tête

CHŒUR:

Et la tête

SOLO:

Alouette!

CHŒUR:

Alouette!
Ah!

SOLO:

Alouette, gentille alouette,
Alouette, je t'y pleumerai.

CHŒUR:

Alouette, gentille alouette,
Alouette, je t'y pleumerai.

SOLO:

Je t'y pleumerai les yeux,
Je t'y pleumerai les yeux.

CHŒUR:

Je t'y pleumerai les yeux,
Je t'y pleumerai les yeux.

SOLO:

Et les yeux,

CHŒUR:

Et les yeux,

SOLO:

Et la tête,

CHŒUR:

Et la tête,

SOLO:

Alouette!

CHŒUR:

Alouette!
Ah!

SOLO:

Alouette, gentille alouette, etc.

CHŒUR:

Alouette, gentille alouette, etc.

SOLO:

Je t'y pleumerai le bec, etc.

Ainsi de suite comme suit:

Et le bec, (Bis) et les yeux, (Bis) et la tête, (Bis) alouette,
(Bis) Ah!

Et le cou, (Bis) et le bec, (Bis) et les yeux, (Bis) et la tête,
(Bis) alouette, (Bis) Ah!

Et les ailes, (Bis) et le cou, (Bis) et le bec, (Bis) et les yeux,
(Bis) et la tête, (Bis) alouette, (Bis) Ah!

Et les pattes, (Bis) et les ailes, (Bis) et le cou, (Bis) et le bec,
(Bis) et les yeux, (Bis) et la tête, (Bis) alouette, (Bis) Ah!

Et le dos, (Bis) et les pattes, (Bis) et les ailes, (Bis) et le cou,
(Bis) et le bec, (Bis) et les yeux, (Bis) et la tête, (Bis)
alouette, (Bis) Ah!

Et la queue, (Bis) et le dos, (Bis) et les pattes, (Bis) et les ailes,
(Bis) et le cou, (Bis) et le bec, (Bis) et les yeux, (Bis) et
la tête, (Bis) alouette, (Bis) Ah!

LA MARSEILLAISE

PAROLES ET MUSIQUE DE ROUGET DE L'ISLE

1

Solo:—Allons, enfants de la patrie,
 Le jour de gloire est arrivé.
 Contre nous, de la tyrannie
 L'étendard sanglant est levé. (Bis)
 Entendez-vous dans nos campagnes
 Mugir ces féroces soldats?
 Ils viennent jusque dans nos bras
 Egorger nos fils, nos compagnes.
 Aux armes, citoyens!
 Formez vos bataillons!
 Marchons, marchons, qu'un sang impur
 Abreuve nos sillons!

CHEUR:—Aux armes, citoyens,
 Formez vos bataillons!
 Marchons, marchons, qu'un sang impur
 Abreuve nos sillons!

2

Solo:—Nous entrerons dans la carrière
 Quand nos aînés n'y seront plus.
 Nous y trouverons leur poussière
 Et la trace de leurs vertus. (Bis)
 Bien moins jaloux de leur survivre
 Que de partager leur cercueil,
 Nous aurons le sublime orgueil
 De les venger ou de les suivre.
 Aux armes, citoyens, etc.

CHEUR:—Aux armes, citoyens, etc.

3

Solo:—Amour sacré de la patrie,
 Conduis, soutiens nos bras vengeurs.
 Liberté, liberté chérie,
 Combats avec tes défenseurs. (Bis)
 Sous nos drapeaux, que la victoire
 Accoure à tes mâles accents!
 Que nos ennemis expirants
 Voient ton triomphe et notre gloire!
 Aux armes, citoyens, etc.

CHEUR:—Aux armes, citoyens, etc.

O CANADA, MON PAYS, MES AMOURS

Paroles de sir Geo. E. Cartier.

Musique de J. B. Labelle.

1

Comme le dit un vieil adage,
 Rien n'est si beau que son pays.
 Et de le chanter c'est l'usage,
 Le bien je chante à mes amis. (Bis)
 L'étranger voit avec un oeil d'envie
 Du Saint-Laurent le majestueux cours,
 A son aspect, le Canadien s'écrie :
 O Canada, mon pays, mes amours! (bis)

CHEUR:—O Canada, mon pays, mes amours. (bis)

2

Le Canadien, comme ses pères,
 Aime à chanter, à s'égayer.
 Doux, aisé, vif en ses manières,
 Poli, galant, hospitalier. (bis)
 A son pays il ne fut jamais traître,
 A l'esclavage il résista toujours.
 Et sa maxime est la paix, le bien-être
 Du Canada, son pays, ses amours! (bis)

CHEUR:—Du Canada, son pays, ses amours. (bis)

3

Chaque pays vante ses belles,
 Je crois bien que l'on ne ment pas.
 Mais nos Canadiennes, comme elles,
 Ont des grâces et des appas. (bis)
 Chez nous la belle est aimable et sincère,
 D'une française elle a tous les atours,
 L'air moins coquet, pourtant assez pour plaire.
 O Canada, mon pays, mes amours! (bis)

VIVE LA CANADIENNE.

1

Vive la Canadienne!
 Vole, mon coeur, vole!
 Vive la Canadienne!
 Et ses jolis yeux doux
 Et ses jolis yeux doux, doux,
 [doux,
 Et ses jolis yeux doux!

Reprise de tout le 1er couplet par le
 choeur, après chaque couplet.

2

Nous la menons aux noces,
 Vole, mon coeur, vole!
 Nous la menons aux noces
 Dans tous ses beaux atours.
 Dans tous, etc.

3

Là, nous jasons sans gêne,
 Vole, mon coeur, vole!
 Là nous jasons sans gêne,
 Nous nous amusons tous.
 Nous nous, etc.

4

Nous faisons bonne chère.
 Vole, mon coeur, vole!
 Nous faisons bonne chère
 Et nous avons bon goût.
 Et nous, etc.

5

On danse avec nos blondes,
 Vole, mon coeur, vole!
 On danse avec nos blondes;
 Nous changeons tour à tour.
 Nous changeons, etc.

6

On passe la carafe,
 Vole, mon coeur, vole!
 On passe la carafe,
 Et nous prenons un coup
 Et nous, etc.

7

Nous nous levons de table,
 Vole, mon coeur, vole!
 Nous nous levons de table,
 Le coeur en amadou,
 Le coeur, etc.

8

Ainsi le temps se passe,
 Vole, mon coeur, vole!
 Ainsi le temps se passe;
 Il est vraiment bien doux!
 Il est vraiment, etc.

UN CANADIEN ERRANT

PAROLES ET MUSIQUE D'ANT. GERIN-LAJOIE

1

Un canadien errant,)
 Banni de ses foyers,) bis
 Parcourait en pleurant)
 Des pays étrangers.) bis

CHŒUR:—Parcourait en pleurant
 Des pays étrangers.

2

Un jour, triste et pensif,)
 Assis au bord des flots,) bis
 Au courant fugitif)
 Il adressa ces mots:) bis

CHŒUR:—Au courant fugitif, etc.

3

“Si tu vois mon pays,)
 “Mon pays malheureux,) bis
 “Va dire à mes amis)
 “Que je me souviens d’eux) bis

CHŒUR:—Va dire à mes amis, etc.

4

“O jours si pleins d’appas)
 “Vous êtes disparus...) bis
 “Et ma patrie, hélas!)
 “Je ne la verrai plus!) bis

CHŒUR:—Et ma patrie, hélas! etc.

5

“Non, mais en expirant)
 “O mon cher Canada!) bis
 “Mon regard languissant)
 “Vers toi se portera...”) bis

CHŒUR:—Mon regard languissant, etc.

LE DRAPEAU DE CARILLON

Paroles d'Octave Cremazie.

Musique de O. Sabatier.

1

O Carillon, je te revois encore,
 Non plus, hélas! comme en ces jours bénis
 Où dans tes murs la trompette sonore
 Pour te sauver nous avait réunis.
 Je viens à toi quand mon âme succombe
 Et sens déjà son courage faiblir.
 Oui, près de toi, venant chercher ma tombe.
 Pour mon drapeau, je viens ici mourir.

2

Mes compagnons, d'une vaine espérance
 Berçant encor leurs coeurs toujours Français
 Les yeux tournés du côté de la France,
 Diront souvent: reviendront-ils jamais?
 L'illusion consolera leur vie;
 Moi, sans espoir, quand mes jours vont finir,
 Et, sans attendre une parole amie,
 Pour mon drapeau, je viens ici mourir!

3

Cet étendard qu'au grand jour des batailles,
 Noble Montcalm, tu plaças dans ma main,
 Cet étendard qu'aux portes de Versailles,
 Naguère, hélas! je déployais en vain,
 Je le remets aux champs où de la gloire
 Vivra toujours l'immortel souvenir.
 Et dans ma tombe emportant ta mémoire,
 Pour mon drapeau, je viens ici mourir.

4

Qu'ils sont heureux, ceux qui, dans la mêlée,
 Près de Lévis, moururent en soldats!
 En expirant leur âme consolée,
 Voyait la gloire adoucir leur trépas.
 Vous qui dormez dans votre froide bière,
 Vous que j'implore à mon dernier soupir,
 Réveillez-vous! Apportant ma bannière,
 Sur vos tombeaux, je viens ici mourir!

LA HURONNE

PAROLES DE PH. HUOT

MUSIQUE DE C. LAVIGUEUR

I

Brune et gentille est la Huronne
 Quand au village ou peut la voir.
 Perles au col, mante mignonne
 Et le coeur dans son grand oeil noir.
 Sa veine a du sang de ses pères,
 Les maîtres du sol d'autrefois.

Refr.—Vive la Huronne si fière (bis)
 De ses guerriers, de ses grands bois. (bis)

CHŒUR:—Vive la Huronne si fière, etc.

II

La voyez-vous dans l'onde pure
 Mirer son front brun et poli
 Et la fleur qu'à sa chevelure
 Suspendit un amant chéri.
 Son oeil, tout chargé de lumière,
 Dicte alors de suaves lois.

Refr.—Vive la Huronne si fière, etc.

CHŒUR:—Vive. . . .

III

De sa tribu presque effacée
 Sous le beau ciel qu'elle aime tant,
 Elle redit l'heure passée
 Auprès d'un sépulchre béant.
 Sans cesse à l'antique poussière
 Elle donne son coeur, sa foi.

Refr.—Vive la Huronne si fière.

CHŒUR:—Vive. . . .

O CANADA TERRE DE NOS AIEUX

- 1 O Canada! terre de nos aieux,
 Ton front est ceint de fleurons glorieux!
 Car ton bras sait porter l'épée,
 Il sait porter la croix!
 Ton histoire est une épopée,
 Des plus brillants exploits.
 Et ta valeur, de foi trempée
 Protégéera nos foyers et nos droits. (Bis)

Reprise du 1er couplet par le chœur à la fin de chaque couplet.

- 2 Sous l'oeil de Dieu, près du fleuve géant,
 Le Canadien grandit en espérant,
 Il est né d'une race fière,
 Béni fut son berceau.
 Le ciel a marqué sa carrière
 Dans ce monde nouveau.
 Toujours guidé par sa lumière,
 Il gardera l'honneur de son Drapeau. (Bis)
- 3 De son patron, précurseur du vrai Dieu,
 Il porte au front l'auréole de feu,
 Ennemi de la tyrannie
 Mais plein de loyauté,
 Il veut garder dans l'harmonie,
 Sa fière liberté;
 Et par l'effort de son génie,
 Sur notre sol asseoir la vérité. (Bis)
- 4 Amour sacré du trône et de l'autel,
 Remplis nos coeurs de ton souffle immortel!
 Parmi les races étrangères,
 Notre guide est la loi.
 Sachons être un peuple de frères
 Sous le joug de la foi.
 Et répétons, comme nos pères,
 Le cri vainqueur: "Pour le Christ et le Roi". (Bis)

L'HYMNE AU DRAPEAU DU MÉRITE AGRICOLE
SUR L'AIR DE: "O CANADA"!

Paroles de Maurice Morisset.

Musique de C. Lavallée.

- 1.—O laboureur, artisan des sillons,
C'est chapeau bas que nous te saluons!
Grâce à toi la terre féconde
Nourrit l'humanité.
Ta charrue est l'axe du monde,
Et ta foi, sa clarté.
Chante en ce jour la moisson blonde,
Mais plus encor, la sainte liberté! (bis)
CHEUR:—Chante en ce jour, etc.
- 2.—Retourne au sol où lève le froment,
Fuis la cité qui t'épuise et te ment,
Fils prodigue, on garde ta place
Au toit trop tôt quitté;
Reviens vivre au sein de ta race
Garde-lui ta fierté!
"L'étoffe grise" est ta cuirasse,
Reprends-la donc avec ta liberté! (bis)
CHEUR:—L'étoffe grise, etc.
- 3.—Vaillant colon, que tes muscles d'acier
Fassent grandir le rêve de Mercier!
Souviens-toi qu'il voulut ta gloire
Et ta prospérité;
Il lança ton nom dans l'Histoire
Vers l'immortalité.
Reste fidèle à sa mémoire
Car tu lui dois ta noble liberté! (bis)
CHEUR:—Reste fidèle, etc.
- 4.—Toi, fils des champs, qui portes sur ton coeur
Avec amour l'emblème du vainqueur,
Par toi le Mérite Agricole
Est partout respecté;
Dans les plis de ton drapeau vole
La sainte vérité!
Le Vert et Rouge est le symbole
De ta grandeur et de ta liberté (bis)
CHEUR:—Le Vert et Rouge, etc.

TABLE DES MATIERES

A la Claire Fontaine	1
A Saint-Malo, beau port de mer.....	2
Isabeau s'y promene	3
Marianne s'en va-t-au moulin	4
En roulant ma boule	5
Dans les prisons de Nantes.....	6
Alouette	7
La Marseillaise	8
O Canada, mon pays, mes amours!.....	9
Vive la Canadienne!	10
Un Canadien errant	11
Le drapeau de Carillon	12
La Huronne	13
O Canada, terre de nos aleux!	14
Hymne au drapeau du Mérite Agricole.....	15